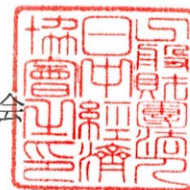


3日中経東第57号
令和3年8月26日

関係各位

一般財団法人日中経済協会



「2021年日中経済協力会議－於遼寧」参加ご案内（新日程）

【参加お申込み用】

拝啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。
日頃より当協会の事業に対し、格別のご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

弊会が中国東北地方4省区と主催する「2021年日中経済協力会議－於遼寧」は、9月15日から18日までの開催を予定しておりましたが、中国で新型コロナウイルス感染症対策として様々な行事の大幅な日程調整が実施されていることに伴い、開催地の遼寧省政府からの申し出があり、同会議の日程を変更して開催することとなりました。

新日程は9月22日（水）～25日（土）（24～25日は地方視察）となり、遼寧省瀋陽市にて開催いたします。本紙では、会議の最新の情報を関係者の皆様にご案内申し上げるとともに、同会議への参加お申込みにつきましても併せてご案内申し上げます。

本会議は、中国東北地方の最新経済情報が一度に収集できるだけでなく、中国側行政トップや担当者に直接会うとともに、皆様からの情報発信もできる絶好の機会であると存じますので、積極的なご参加を何卒よろしくお願い申し上げます。

なお、日本から参加いただく場合はオンラインでのご視聴となり、視聴可能なプログラムは限られますので予めご了承ください。

敬具

「2021年日中経済協力会議－於遼寧」概要

I 会議の概要及び日程 **【別紙ご参照】**

II 参加要領

1 参加者（瀋陽の会場にお越しの方）

中国現地参加者の皆様には、原則として現地集合、現地解散とし、移動・宿泊等は各自でご手配・精算をお願いいたします。シャングリラホテル瀋陽が会議会場であり、ご宿泊も可能です。全体会議、企業分科会・商談会、地方視察など各プログラムの集合時間・場所等については、参加お申込みをいただいた方に、別途ご連絡いたします。

【ご参考】 会議会場

シャングリラホテル瀋陽

所在地：遼寧省瀋陽瀋河区青年大街 115 号

TEL：(86 24) 2436 6666

2 オンライン参加者

オンラインで視聴できるプログラムは、23日(木)午前の開幕式、基調講演、会議備忘録調印式のみを予定しております。なお、オンラインは「ZOOM」を使用する予定で、視聴用 URL は別途お知らせします。

3 会議参加費用

- (1) 現地参加の方：無料（地方視察含む）
- (2) オンライン視聴：無料（プログラムは別紙ご参照）

4 地方視察について

・地方視察にかかる費用：無料

〔注〕宿泊、交通、食事等は、中国側が手配いたします。

5 シャングリラホテル瀋陽の宿泊予約について

会議会場のシャングリラホテル瀋陽にご宿泊を希望される方は、お手数ですが、下記（次頁上段）のシャングリラホテル瀋陽の専用ウェブサイト（画面最上段右側のボタンで日本語、中国語、英語での表示選択可）からお申込み下さい。（ご予約の際はご宿泊日を指定していただき、「検索」をクリック下さい。）

《ご予約はこちらをクリック》ご予約専用ウェブサイトへ

※ご予約に関するお問合せ先：(86 24) 2436 6666

※**前回日程でご予約頂いた内容はキャンセルされておりますので、
恐れ入りますがご希望の方は再度お申込みください。**

なお、上記ウェブサイトからご予約いただきますと、日中経済協力会議へのご参加者としてスタンダード部屋の宿泊費が大幅に優遇されます（会議期間中は、通常約1,200元/1泊のところを750元/1泊、税込・サービス料込にてご宿泊。）。
〔注〕部屋数には限りがあるため、ご要望に添えない場合もございますので予めご了承下さい。

6 参加お申込み、ご要望事項

参加お申込みは、9月6日(月)までに、下記専用ウェブサイトからお手続きください。締切日後のお申込みはお受けできない場合もございますので、期日厳守にてお願いいたします。

ご参加にあたってのご希望・ご要望につきましては、下記サイトの通信欄にお気軽にご記入ください。また、各種変更につきましては、必ず本専用ウェブサイトにてご訂正下さいますようお願いいたします。

専用ウェブサイトアドレス： <https://jcpage.jp/jcevent/op/257>

※なお、前回日程でお申込み済の皆様のご登録内容は引き継がれています。

7 企業分科会・商談会について

参加お申込みの際（上記6）に、3つの企業分科会・商談会（テーマ別①設備製造（ものづくり）、②低炭素経済・環境、③ヘルスケア）のうち、いずれかをお選びください。

【補足説明】

- （1）各分科会・商談会は、概ね2.5～3時間を予定しています。先に企業分科会（90分～120分）を行い、各テーマに関し日中双方からご発表いただきます（4名ずつの場合、1人10分程度）。分科会終了後は、上記①②の分科会では、参加者による商談会を行い、上記③の分科会では関連施設の視察を行います（60分程度。形式については調整中です。お申込みの皆様には、詳細が決まり次第、別途ご案内いたします。）。
- （2）分科会・商談会に参加をご希望の皆様におかれましては、貴社・団体の企

業概要（200文字程度）をお申込みシステムからご記入下さい（**前回ののご案内時に記入いただいた方についてはご記入不要**です）。企業分科会・商談会での交流を円滑にするため中国側に提供する予定ですので、ご協力いただければ幸いです（中国側企業情報については、入手次第、日本側関係者にお送りします。）。

- (3) 企業分科会における日本側の発表企業・団体は、中国側からの要望等を踏まえ、本分科会に参加を申し込まれた企業・団体の中から、当協会が個別に依頼させていただくことを想定しております。つきましては、お引き受けいただける、又は御検討いただける場合には、お手数ですが上記6のお申込みウェブサイトにてチェックを入れていただければ幸いです。
- (4) 分科会にて発表いただく企業・団体が決まりましたら、発表資料（日本語・中国語併記）のご準備をお願いする予定です。9月15日（水）までにご提出をお願い致します。発表企業・団体には、別途ご案内させていただきますが、参加者募集のメ切や開催日までの時間がタイトである点を考慮し、本紙にて今後の段取りをご案内させていただく次第です。ご理解・ご協力のほど、よろしくお願い申し上げます。

8 個人情報の利用について

参加お申込みの際にご記入いただいた個人情報は、参加者名簿、会議資料の作成や会議関連のご案内の送付など、会議開催にかかる用務以外の目的では使用いたしません（ご記入いただいた「御名前」、「企業名・団体名」、「部署名」、「御役職」は参加者名簿の基本データとなり、会議参加者に配布する予定です）。

9 お問い合わせ先

(一財)日中経済協会 東北開発・イノベーション事業部 藏田・平楨
TEL：03-5545-3114 FAX：03-5545-3117
携帯電話（藏田）：090-8878-6392/（平楨）：090-2665-7992
E-mail：inv@jc-web.or.jp
〒106-0032 東京都港区六本木1-8-7 MFPR 六本木麻布台ビル6階

【お問い合わせに関するお知らせ】

新型コロナウイルス感染拡大防止対策のため、職員は在宅勤務を基本とさせていただきます。担当者が事務所を不在にするため、お手数ですが、お問合せにつきましては、メール、又は上記携帯電話（藏田）までご連絡下さい。

以上

「2021年日中経済協力会議—於遼寧」(概要及び日程等)【新日程版】

1. 会議概要

- (1) 会議名称：2021年日中経済協力会議—於遼寧
- (2) テーマ：「日中経済貿易協力の質の高い発展の推進」
- (3) 開催時期：2021年9月22日(水)～25日(土) (24・25日は地方視察)
- (4) 開催地：遼寧省瀋陽市・シャングリラホテル瀋陽 (+オンライン)
(所在地：遼寧省瀋陽瀋河区青年大街115号)
- (5) 開催方式：開催地の会場+オンラインによるハイブリッド方式
(中国国内は瀋陽市の会場、日本からはオンラインで参加)
- (6) 開催規模：約300名(日本側約100名、中国側約200名)
- (7) 主催：
【日本側】(一財)日中経済協会
【中国側】遼寧省人民政府、吉林省人民政府、黒龍江省人民政府、
内モンゴル自治区人民政府
- (8) 共催：(順不同・8/25時点)
公益財団法人環日本海経済研究所、(一社)東北経済連合会
後援：(順不同・8/25時点)
独立行政法人日本貿易振興機構、公益財団法人富山県新世紀産業
機構、一般社団法人日本経済団体連合会、北海道、秋田県、新潟県、
鳥取県、島根県、山形県、宮城県、長野県、愛媛県、佐賀県、
神奈川県、石川県、新潟市、富山市、瀋陽日本人会、大連日本商工
会、長春日本商工会、黒龍江省日本商工会、成都日本商工クラブ
- (9) 実施主管：遼寧省商務庁

2. 会議日程及び次第(現時点)

注1：時間は全て中国時間(日本時間は+1時間)

注2：以下の内容は現時点でのものであり、変更の可能性があるのでご注意ください。

注3：以下の日程は一部のプログラムを除いて基本的に現地参加者のみが対象となります。「ZOOM」でのオンライン視聴可能なプログラムについては、9/23(木)午前の「開幕式」、「基調講演」、「会議備忘録調印式」のみとなる点ご了承下さい。

注4：前回(7月末)ご案内したものから時間や内容に若干の変更がございますので、
ご注意ください。

《9月22日(水)》

14:00～17:30	会議参加受付(参加証や資料等を配布)於：シャングリラホテル瀋陽1階ロビー
-------------	--------------------------------------

18:00～18:30	日中VIP面談（逐次通訳）於：遼寧友誼賓館（※） ・中国側は、商務部のほか4省区幹部など
18:30～19:30	歓迎レセプション（逐次通訳）於：遼寧友誼賓館 ・日本側は全員対象、中国側は各省区代表、通訳は自己手配

※シャングリラホテルから遼寧友誼賓館（場所：瀋陽市皇姑区黄河北大街1号/電話：024-8615-1122）には大型バスにて移動。帰りも大型バスにてシャングリラホテルへ。

《9月23日(木)》※一部「ZOOM」によるオンライン視聴可。URLは別途送付。

08:30～	開場
09:30～10:00	開幕式（同時通訳）【オンライン視聴可】 （日中代表者複数名挨拶）
10:00～11:50	基調講演（同時通訳）【オンライン視聴可】 日本側：地方自治体代表者（オンライン） 中国側：遼寧省政府幹部、2省・1区代表者
11:50～12:00	会議備忘録調印式（同時通訳）【オンライン視聴可】 3省・1区と日中経済協会の代表者による署名
12:00～	昼食（以下、2つのオケージョン） ①日中VIP昼食会（逐次通訳） ②一般参加者：ビュッフェ
14:00～18:00	企業分科会・商談会（同時通訳）（以下3分科会） ※分科会によって実施時間が異なりますのでご注意ください。 ※実施時間は《》内をご参照ください。 ① 設備製造（ものづくり）分科会《14:00～17:00》 ② 低炭素経済・環境分科会《14:00～16:30》 →以上①②はシャングリラホテル内にて開催。夕食は同ホテルでビュッフェを予定。 ③ ヘルスケア分科会《15:00～18:00》（場所：瀋撫新区） →瀋撫新区まで遼寧省手配の大型バスにて移動。（13:30出発） ・分科会、瀋撫新区見学、歓迎レセプション（夕食）を予定。 ※中国側発言者など、分科会の詳細は申込みサイトに掲載します。 【補足説明】 （1）各分科会・商談会は、概ね2.5～3時間を予定しています。先に企業分科会（90分～120分）を行い、各テーマに関し日中双方からご発表いただきます（4名ずつの場合、1人10分程度）。分科会終了後は、上記①②の分科会では、参加者による商談会を行い、上記③の分科会では関連施設の視察を行います（60分程度。形式については調整中です。お申込みの皆様には、詳細が決まり次第、別途ご案内いたします。）。

	<p>(2) 分科会・商談会に参加をご希望の皆様におかれましては、<u>貴社・団体の企業概要(200文字程度)をお申込みシステムからご記入下さい(前回ののご案内時に記入いただいた方についてはご記入不要です)</u>。企業分科会・商談会での交流を円滑にするため中国側に提供する予定ですので、ご協力いただければ幸いです(中国側企業情報については、入手次第、日本側関係者にお送りします)。</p> <p>(3) <u>企業分科会における日本側の発表企業・団体は、中国側からの要望等を踏まえ、本分科会に参加をお申込みされた企業・団体の中から、当協会が個別に発表を依頼させていただくことを想定しております</u>。つきましては、<u>お引き受けいただける、又は御検討いただける場合には、お手数ですが申込みシステムにチェックを入れていただければ幸いです</u>。</p> <p>(4) なお、分科会にて発表いただく企業・団体が決まりましたら、発表資料(日本語・中国語併記)のご準備をお願いする予定です。<u>9月15日(水)までにご提出をお願い致します</u>。発表企業・団体には、別途ご案内させていただきますが、参加者募集のメ切や開催日までの時間がタイトである点を考慮し、本紙にて今後の段取りをご案内させていただく次第です。ご理解・ご協力のほど、よろしくお願い申し上げます。</p>
--	--

《9月24日(金)、25日(土)》

<p>9/24(金) 9:30～11:00</p>	<p><u>第2回 遼寧省国際投資貿易商談会(開幕式)</u> 会場：瀋陽新世界博覧館 2階 会議ホール</p> <p>【説明】「遼寧省国際投資貿易商談会」概要</p> <p>遼寧省が主催する大型商談会で、昨年続く2回目の開催。今年から国家級イベントに昇格した。遼寧省党書記、同省長、商務部、中国国際貿易促進委員会の幹部、中国トップ500企業等が出席するほか、在中国の各国大使館関係者、駐中国の海外企業関係者等が多数参加するなど、ハイレベルの関係者が一堂に会し、基調講演や各種交流を行う。</p> <p>遼寧省のビジネス環境や投資・貿易に関する情報を収集しつつ、ビジネスチャンスを掴む絶好の機会だと言える。</p> <p>(この商談会会場はシャングリラホテル瀋陽から車で10分程度。遼寧省側がバスを準備予定。)</p>
<p>昼</p>	<p><u>昼食(ビュッフェ) 於：シャングリラホテル瀋陽内</u></p>
<p>9/24(金)午後 ～9/25(土)</p>	<p><u>地方視察(遼寧省内で以下2コースをバス移動で準備)</u> 2コースとも24日(金)13:00にシャングリラホテルから出発</p>

	<p>※詳細は、入手次第、申込みサイトに掲載します。</p> <p>① <u>遼寧省北西地域コース</u> 24日は朝陽市視察。翌25日は阜新市視察後に現地解散（または瀋陽まで戻り解散）。</p> <p>② <u>遼寧省沿海コース</u> 24日は錦州市視察。翌25日は葫蘆島市視察後に現地解散（または瀋陽まで戻り解散）。</p>
--	---

以上